

(ES) BAULES

ADVERTENCIAS DE LA SEGURIDAD DEL PRODUCTO Y RECOMENDACIONES DE USO

- Mobiliario de uso interior.
- Mobiliario de uso exterior.
- Ausencia de biocidas y de cualquier tipo de retardante a la llama.
- Fijar el mueble a la pared. Los muebles deben estar bien sujetos a la pared. Diferentes tipos de pared requieren diferentes herrajes. Utiliza los herrajes más adecuados para tus paredes.
- No poner ningún objeto pesado encima, a no ser que haya sido diseñado para tal fin.
- Colocar los objetos pesados en los cajones de abajo.
- No dejar que los niños se introduzcan dentro del baúl.
- Se aconseja lijar los bordes cortantes o rebabas (en caso de que haya) para evitar cortes.
- Apretar los tornillos de nuevo cuando sea necesario, para una calidad óptima.
- Tener cuidado de no pillarse los dedos al abrir y cerrar las tapas de baúles.
- Las partes móviles y regulables están diseñadas de forma que se evita el riesgo de daños o de funcionamiento involuntario.
- No poner más peso del indicado sobre el mueble (ver peso en la pegatina o carátula del artículo).
- Los pies no van a poder ser atrapados, ya que la altura de seguridad para las partes móviles de desplazamiento vertical es mayor o igual a 100mm respecto al suelo.
- Madera sin tratar. Puedes tratarla con aceite, cera, barniz o pintura esmaltada para obtener una superficie más resistente y fácil de mantener.
- Madera tratada. Todas aquellas partes que están lubricadas con el fin de facilitar el deslizamiento, no dejan mancharse al usuario con el lubricante durante un uso normal del producto.
- Limpiar con un paño seco si la madera está sin tratar.
- Limpiar con un paño húmedo si la madera está tratada.
- Secar con un paño seco.
- Las manchas se pueden quitar con una goma de borrar o con papel de lija fino.
- Una vez se quiere deshacer del producto, utilizar los métodos sugeridos por las autoridades para generar un mínimo impacto ambiental.

(ES) GARANTIA

Queda garantizado todo el mueble frente a cualquier defecto de fabricación, exceptuándose todos los fallos debidos al mal uso o trato indebido del mueble. El plazo de garantía es de 5 años a partir de la fecha de compra. Habrá partes de repuesto para el mobiliario objeto de la presente solicitud por un periodo de 5 años desde la fecha de entrega del producto. Durante el periodo de garantía si el producto estaba defectuoso se suministrarán las piezas sin coste adicional. Si el producto ha resultado dañado debido a un mal uso del mismo, el coste de las partes de recambio será proporcional al coste total del mueble. Para hacer uso de la garantía, guarde su ticket de compra.

(EUS) KUTXAK**PRODUKTUAREN SEGURTASUNARI BURUZKO OHARRAK ETA
ERABILTZEKO GOMENDIOAK**

- Barruan erabiltzeko altzariak.
- Kanpoan erabiltzeko altzariak.
- Ez darama biozidarik ezta sugarrak atzeratzeko beste edozein produkturik ere.
- Altzaria horman finkatu. Altzariak gogor-gogor finkatu behar dira horman. Horma-mota desberdinek burdineria-mota desberdinak eskatzen dituzte. Zure hormetarako egokiena den burdineria erabil ezazu.
- Ez jarri objektu astunak honen gainean, horretarako diseinatu egin bada izan ezik.
- Objektu astunak beheko tiraderetan jarri.
- Ez utzi haurrak kutxaren barruan sartzen.
- Ertz zorrotzak edo bizarrak (horiek egonez gero) lixatzea gomendatzen dugu, ebakiak saihesteko.
- Torlojuak berriro estutu beharrezkoa denean, kalitate ezin hobea izateko.
- Kontuz ibili kutxen estalkiak ireki eta ixtean atzamarrak ez harrapatzeko.
- Mugi eta doitu daitezkeen atalak kalteen arriskua edo nahi gabe funtzionatzeko arriskua saihesteko diseinatu dira.
- Zehaztutako baino pisu gehiagorik ez jarri altzariaren gainean (pisua artikulua pegatinoan edo karatulan begiratu).
- Oinak ezin izango dira harrapatuta geratu, desplazamendu bertikaleko atal higikorren segurtasun-altuera 100 milimetrokoa edo gehiagokoa baita lurrarekiko.
- Tratatu gabeko egurra. Olioarekin, argizariarekin, bernizarekin edo pintura esmaltatuarekin trata dezakezu azal iraunkorragoa lortzeko, mantentzeko errazagoa.
- Egur tratatua. Irristaketa errazteko labainarazi diren atalek ez dute erabiltzailea zikinduko daramaten labaingarriarekin, produktua era normalean erabiltzen den bitartean.
- Oihal lehor batekin garbitu egurra tratatu gabe badago.
- Oihal busti batekin garbitu egurra tratatuta badago.
- Oihal lehor batekin lehortu.
- Orbanak kentzeko borragoma bat edo lizpaper fina erabil daiteke.
- Produktua bota nahi denean, agintariak gomendatzen dituzten moduak erabili beharko dira ahalik eta ingurumenaren gaineko eraginik txikiena izateko.

(EUS) BERMEA

Altzari osoak bermea izango du edozein fabrikazio-akatsaren aurrean, altzaria gaizki edo oker erabiltzearen ondorioz sor daitezkeen akatsen aurrean izan ezik. Bermearen epea altzaria erosi eta 5 urtetakoa izango da. Eskaera honi dagozkion altzarietarako ordezeko piezak eskuragai egongo dira produktua entregatu eta 5 urtez. Bermearen aldian zehar produktua akastuna dagoela ikusten bada, dagozkion piezak eskainiko dira kostu gehigarririk gehitu gabe. Produktuak kaltea jaso badu gaizki erabili delako, ordezeko piezen kostua altzariaren guztizko salneurriarekiko proportzionala izango da. Bermea erabili ahal izateko, erosketaren tiketa gorde ezazu.

(FR) COFFRES

AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ DU PRODUIT ET AUX RECOMMANDATIONS D'UTILISATION

- Mobilier d'intérieur.
- Mobilier d'extérieur.
- Absence de biocides et de tout type d'ignifugeant.
- Fixez le meuble au mur. Les meubles doivent être solidement fixés au mur. Différents types de murs requièrent différents matériels. Utilisez le matériel le plus approprié pour vos murs.
- Ne pas poser d'objets lourds dessus, sauf s'ils sont conçus à cet effet.
- Placez les objets lourds dans les tiroirs du bas.
- Ne laissez pas les enfants entrer dans le coffre.
- Il est conseillé de poncer les bords coupants ou les bavures (le cas échéant) pour éviter les coupures.
- Resserrez les vis si nécessaire, pour une qualité optimale.
- Faites attention à ne pas vous coincer les doigts lorsque vous ouvrez et fermez les couvercles de coffre.
- Les parties mobiles et réglables sont conçues pour éviter les risques de dommages ou d'opérations involontaires.
- Ne pas mettre plus de poids que celui indiqué sur le meuble (voir le poids sur l'autocollant ou la boîte de l'article).
- Les pieds ne peuvent pas être coincés, car la hauteur de sécurité des pièces mobiles en déplacement vertical est supérieure ou égale à 100 mm du sol.
- Bois non traité. Vous pouvez le traiter avec de l'huile, de la cire, du vernis ou de la peinture émaillée pour obtenir une surface plus résistante et facile à entretenir.
- Bois traité. Toutes les pièces qui sont lubrifiées afin de faciliter le glissement, empêchent l'utilisateur de se tacher avec le lubrifiant pendant l'utilisation normale du produit.
- Nettoyez avec un chiffon sec si le bois n'est pas traité.
- Nettoyez avec un chiffon humide si le bois est traité.
- Séchez avec un chiffon sec.
- Les taches peuvent être enlevées avec une gomme ou du papier de verre fin.
- Une fois que vous voulez vous débarrasser du produit, utilisez les méthodes proposées par les autorités pour générer un impact environnemental minimal.

(FR) GARANTIE

Tous les meubles sont garantis contre tout défaut de fabrication, à l'exception de tous les défauts dus à une mauvaise utilisation ou à un traitement inapproprié des meubles. La période de garantie est de 5 ans à compter de la date d'achat. Les pièces de rechange des meubles couverts par cette demande seront disponibles pendant une période de 5 ans à compter de la date de livraison du produit. Pendant la période de garantie, si le produit était défectueux, les pièces seront fournies sans frais supplémentaire. Si le produit a été endommagé en raison d'une mauvaise utilisation, le coût des pièces de rechange sera proportionnel au coût total du mobilier. Pour faire usage de la garantie, veuillez conserver votre reçu.

(IT) BAULI**AVVERTENZE SULLA SICUREZZA DEL PRODOTTO E
RACCOMANDAZIONI D'USO**

- Mobili per uso interno.
- Mobili per uso esterno.
- Assenza di biocidi e di qualsiasi tipo di ritardante di fiamma.
- Fissare il mobile alla parete. I mobili devono essere saldamente fissati alla parete. Diversi tipi di parete richiedono strumenti di montaggio diversi. Utilizzare gli strumenti più adatti alle proprie pareti.
- Non riporre oggetti pesanti sopra, a meno che l'articolo non sia progettato per questo scopo.
- Riporre gli oggetti pesanti nei cassetti inferiori.
- Non permettere ai bambini di introdursi all'interno del baule.
- Si consiglia di levigare eventuali bordi taglienti o residui (se presenti) per evitare tagli.
- Stringere nuovamente le viti, se necessario, per una qualità ottimale.
- Fare attenzione a non schiacciarsi le dita quando si aprono e chiudono i coperchi dei bauli.
- Le parti mobili e regolabili sono progettate in modo tale da evitare il rischio di danni o funzionamento involontario.
- Non riporre più peso di quello indicato sul mobile (vedere il peso sull'etichetta o sulla custodia dell'articolo).
- Non esiste il rischio di schiacciamento dei piedi, poiché l'altezza di sicurezza delle parti mobili per lo spostamento verticale è maggiore o uguale a 100 mm dal suolo.
- Legno non trattato. Si può trattare con olio, cera, vernice o smalto per ottenere una superficie più resistente e facile da mantenere.
- Legno trattato. Tutte quelle parti che sono lubrificate per facilitare lo scorrimento, non permettono all'utente di essere macchiato dal lubrificante durante il normale utilizzo del prodotto.
- Pulire con un panno asciutto se il legno non è trattato.
- Pulire con un panno umido se il legno è trattato.
- Asciugare con un panno asciutto.
- Le macchie possono essere rimosse con una gomma o una carta vetrata fine.
- Al momento di smaltire il prodotto, utilizzare i metodi suggeriti dalle autorità per ridurre l'impatto ambientale.

(IT) GARANZIA

L'intero mobile è garantito contro qualsiasi difetto di fabbricazione, ad eccezione di tutti i difetti dovuti all'uso improprio o al trattamento scorretto del mobile. Il periodo di garanzia è pari a 5 anni dalla data di acquisto. I pezzi di ricambio per i mobili oggetto del presente ordine saranno disponibili per un periodo di 5 anni dalla data di consegna del prodotto. Durante il periodo di garanzia, se il prodotto risulta difettoso, le parti saranno fornite senza costi aggiuntivi. Se il prodotto è stato danneggiato a causa di un uso improprio, il costo delle parti di ricambio sarà proporzionale al costo totale del mobile. Per usufruire della garanzia, si prega di conservare la ricevuta d'acquisto.

(PT) BAÚS**AVISOS DE SEGURANÇA DO PRODUTO E RECOMENDAÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

- Mobiliário para interiores.
- Mobiliário para exteriores.
- Ausência de biocidas e de qualquer tipo de retardador de chamas.
- Fixe o móvel à parede. Os móveis devem ser fixados à parede com segurança. Diferentes tipos de paredes requerem diferentes ferragens. Utilize as ferragens mais adequadas para as suas paredes.
- Não coloque objectos pesados em cima, a menos que tenham sido concebidos para este efeito.
- Coloque os objectos pesados nas gavetas inferiores.
- Não permita que as crianças se introduzam dentro do baú.
- É aconselhável lixar quaisquer arestas vivas ou rebarbas (se presentes) para evitar cortes.
- Aperte novamente os parafusos quando necessário, para uma ótima qualidade.
- Tenha cuidado para não entalar os dedos ao abrir e fechar tampos de baús.
- As partes móveis e ajustáveis são concebidas de forma a evitar o risco de danos ou de funcionamento não intencional.
- Não colocar mais peso do que o indicado sobre o móvel (ver peso no autocolante ou na capa do artigo).
- Os pés não poderão ser presos, pois a altura de segurança das partes móveis verticalmente é maior ou igual a 100mm acima do solo.
- Madeira não tratada. Pode tratá-lo com óleo, cera, verniz ou tinta de esmalte para obter uma superfície mais resistente e fácil de manter.
- Madeira tratada. Todas aquelas peças lubrificadas para facilitar o deslizamento não mancham o utilizador com o produto lubrificante durante o uso normal do produto.
- Limpe com um pano seco se a madeira não estiver tratada.
- Limpe com um pano húmido se a madeira estiver tratada.
- Seque com um pano seco.
- As manchas podem ser removidas com uma borracha de apagar ou uma lixa fina.
- Quando desejar descartar o produto, utilize os métodos sugeridos pelas autoridades para gerar o mínimo impacto ambiental.

(PT) GARANTIA

Todos os móveis beneficiam de garantia contra qualquer defeito de fabrico, excetuando-se todas as falhas devido ao mau uso ou tratamento indevido do móvel. O prazo de garantia é de 5 anos a partir da data de compra. Haverá peças sobresselentes para o mobiliário objeto da presente encomenda por um período de 5 anos a partir da data de entrega do produto. Durante o período de garantia, se o produto estiver defeituoso, as peças serão fornecidas sem custo adicional. Se o produto ficar danificado por má utilização do mesmo, o custo das peças sobresselentes será proporcional ao custo total do móvel. Para fazer uso da garantia, guarde o seu talão de compra.

(DE) TRUHEN: PRODUKTSICHERHEITSHINWEISE UND ANWENDUNGSEMPFEHLUNGEN

- Möbel für den Innenbereich.
- Möbel für den Außenbereich.
- Enthält keine Biozide und keine Art von Flammschutzmitteln.
- Das Möbel an der Wand befestigen. Die Möbel müssen sicher an der Wand befestigt werden. Unterschiedliche Wandtypen erfordern unterschiedliche Werkzeuge. Verwenden Sie die für Ihre Wände am besten geeigneten Werkzeuge.
- Keine schweren Gegenstände darauf abstellen, es sei denn, sie sind für diesen Zweck vorgesehen.
- Die schweren Gegenstände in die unteren Schubladen legen.
- Lassen Sie die Kinder nicht in die Truhe klettern.
- Es ist ratsam, alle scharfen Kanten oder Grate (falls vorhanden) abzuschleifen, um Schnittverletzungen zu vermeiden.
- Die Schrauben bei Bedarf erneut anziehen, um eine optimale Qualität zu erreichen.
- Achten Sie darauf, dass Sie sich beim Öffnen und Schließen der Truhendeckel nicht die Finger einklemmen.
- Die beweglichen und einstellbaren Teile sind so konstruiert, dass die Gefahr einer Beschädigung oder unbeabsichtigten Betätigung ausgeschlossen ist.
- Das Möbel nicht mit mehr Gewicht belasten als angegeben (siehe Gewicht auf dem Aufkleber oder der Hülle des Artikels).
- Die Füße können nicht eingeklemmt werden, da die Sicherheitshöhe für vertikal bewegte Teile größer oder gleich 100 mm über dem Boden ist.
- Unbehandeltes Holz. Sie können es mit Öl, Wachs, Lack oder Emaille-Farbe behandeln, um eine widerstandsfähigere und pflegeleichtere Oberfläche zu erhalten.
- Behandeltes Holz. Alle Teile, die geschmiert sind, um das Gleiten zu erleichtern, werden bei normalem Gebrauch des Produkts den Benutzer nicht durch das Schmiermittel beschmutzen.
- Mit einem trockenen Tuch reinigen, wenn das Holz unbehandelt ist.
- Mit einem feuchten Tuch reinigen, wenn das Holz behandelt ist.
- Mit einem trockenen Tuch abtrocknen.
- Flecken können mit einem Radiergummi oder feinem Schleifpapier entfernt werden.
- Wenn Sie das Produkt entsorgen wollen, verwenden Sie die von den Behörden vorgeschlagenen Methoden, um eine minimale Umweltbelastung zu erzeugen.

(DE) GARANTIE

Für das gesamte Möbel wird eine Garantie auf Herstellungsfehler gewährt, ausgenommen sind alle Fehler, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Behandlung des Möbels entstanden sind. Die Garantiezeit beträgt 5 Jahre ab dem Kaufdatum. Ersatzteile für das Möbel dieser Bestellung müssen für einen Zeitraum von 5 Jahren ab dem Datum der Lieferung des Produkts verfügbar sein. Während der Garantiezeit werden bei einem Defekt des Produkts Ersatzteile ohne zusätzliche Kosten geliefert. Wenn das Produkt durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt wurde, werden die Kosten für Ersatzteile proportional zu den Gesamtkosten des Möbels berechnet. Um die Garantie in Anspruch nehmen zu können, bewahren Sie bitte den Kaufbeleg auf.

(EN) TRUNKS

PRODUCT SAFETY WARNINGS AND RECOMMENDATIONS FOR USE

- Indoor furniture.
- Outdoor furniture.
- Absence of biocides and any type of flame retardant.
- Attach this item to the wall. This item must be securely attached to the wall. Different wall types require different hardware. Use the most suitable hardware for your walls.
- Do not place any heavy objects on it, unless they are designed for this purpose.
- Place heavy objects in the bottom drawers.
- Do not allow children to climb inside the trunk.
- It is advisable to sand any sharp edges or burrs (if present) to avoid getting cut.
- Retighten the screws when necessary for optimum quality.
- Be careful not to catch your fingers when opening and closing the trunk lids.
- The moving and adjustable parts are designed in such a way that the risk of damage or unintentional operation is avoided.
- Do not put more weight than indicated on the item (see weight on the item's sticker or cover).
- Feet will not be able to be trapped, as the safety height for vertically moving parts is greater than or equal to 100mm above the ground.
- Untreated wood. You can treat it with oil, wax, varnish or enamel paint to obtain a more resistant and easy to maintain surface.
- Treated wood. All those parts that are lubricated in order to facilitate sliding are placed so that the user can not be stained by the lubricant during normal use of the product.
- Wipe with a dry cloth if the wood is untreated.
- Clean with a damp cloth if the wood is treated.
- Dry with a dry cloth.
- Stains can be removed with an eraser or fine sandpaper.
- Once you want to dispose of the product, use the methods suggested by the authorities to minimise environmental impact.

(EN) WARRANTY

The entire piece of furniture is under warranty against any manufacturing defect, with the exception of all faults due to misuse or improper treatment of the furniture. The warranty period is 5 years from the date of purchase. Spare parts for the furniture covered by this form shall be available for a period of 5 years from the date of delivery of the product. If the product was found to be defective under the warranty then parts will be supplied at no additional cost. If the product has been damaged due to misuse, the cost of replacement parts will be proportional to the total cost of the furniture. To use the warranty, please keep your purchase receipt.